[](http://www.gazetabilgoraj.pl/)

### Teatralnie i bajkowo

Opublikowano 22 kwietnia 2013,

Jedenaście grup artystycznych z Francji, Rosji, Ukrainy, Bułgarii i z Polski przedstawiło swoje teatralne interpretacje bajek Siergieja Michałkowa. Festiwal poświęcony 100. rocznicy urodzin słynnego rosyjskiego bajkopisarza odbył się 18 i 19 kwietnia w Biłgorajskim Centrum Kultury. To było magiczne spotkanie dzieci i młodzieży, które zaowocowało międzynarodowymi sympatiami, a nawet przyjaźniami.

[](http://www.gazetabilgoraj.pl/wp-content/uploads/2013/04/ps-25875-1.jpg)

Festiwal otwierali główni organizatorzy: prof. **Ludmiła Szypielewicz** Prezes Polskiego Stowarzyszenia Nauczycieli i Wykładowców Języka Rosyjskiego oraz **Marian Klecha** Dyrektor LO im. ONZ w Biłgoraju.

– *W czerwcu 2012 r. w naszej szkole utworzono pierwszą w Polsce, a drugą w Europie, Bibliotekę Rosyjskiej Literatury Dziecięcej im. Siergieja Michałkowa. Dzisiaj jesteśmy współorganizatorami festiwalu z okazji urodzin tego poety* – mówił dyrektor.

Wśród zaproszonych gości znaleźli się m.in.: **Andriej Potiomkin** Sekretarz Ambasady Federacji Rosyjskiej w Polsce, **Anna Szczepińska** Wicekurator Oświaty w Lublinie, **Marian Tokarski** Starosta Biłgorajski, **Janusz Rosłan** Burmistrz Biłgoraja, **prof. Feliks Czyżewski** Dyrektor Instytutu Filologii Słowiańskiej UMSC w Lublinie wraz z pracownikami instytutu: **Katarzyną Oszust** i **Markiem Olejnikiem**, **Barbara Grzesiak** Starszy Wizytator Kuratorium Oświaty w Lublinie oraz **Marzena Chmiel** Przewodnicząca Rady Rodziców w LO im. ONZ; **Ludmiła Czyżowa** z Rosyjskiej Fundacji Kultury, **Maryla Olejko** przedstawiciel dyrekcji BCK, **Józef Bryl** Prezes Stowarzyszenia Współpracy Polska-Wschód, a także członkinie Zarządu Polskiego Stowarzyszenia WiNJR.

– *Ta nasza wspólna praca pozwala podkreślać to, co najlepsze w kulturze polskiej i rosyjskiej. Dziękuję wszystkim mieszkańcom Biłgoraja za dobre przyjęcie i życzliwość, którą tu otrzymujemy* – zaznaczył Andriej Potiomkin podczas uroczystego rozpoczęcia.

Pani wicekurator także gratulowała organizacji festiwalu i podkreślała wysoki poziom oświaty w powiecie biłgorajskim. Ludmiła Czyżowa mówiła, że festiwal to przede wszystkim nawiązywanie znajomości i przyjaźni. – *Cytat Siergieja Michałkowa: “Dzisiaj dzieci, jutro naród” jest podsumowaniem takich działań i spotkań* – zaznaczyła.

Starosta **Marian Tokarski** dokonał oficjalnego otwarcia festiwalu. – *Jestem ogromnie zaszczycony, że mogę uczestniczyć w tym spotkaniu, tutaj razem z Państwem i dokonać otwarcia festiwalu poświęconego twórczości znakomitego rosyjskiego bajkopisarza. Witam wszystkich Państwa na Ziemi Biłgorajskiej* – podkreślał Starosta.

Zwycięzcy

Występy uczniów oceniało międzynarodowe jury w składzie: Ludmiła Szypielewicz przewodnicząca, **Swietłana Aleksandrowa Wragowa** kierownik artystyczny Teatru Modern w Moskwie, **Janusz Opryński** reżyser teatralny, dyrektor artystyczny Międzynarodowego Festiwalu Teatralnego Konfrontacje organizowanego w Lublinie, **Siergiej Walentynowicz Kolesnikow** aktor teatralny i filmowy, prezenter telewizyjny, **Jerzy Smoliński** wiceprezes Stowarzyszenia Współpracy Polska-Wschód w Warszawie.

Przewodnicząca jury podkreślała bardzo wysoki i wyrównany poziom grup teatralnych, zaznaczyła też, że jury miało bardzo trudny wybór. Jednak ktoś musiał wygrać i byli to: w kategorii wiekowej 9-14 lat nagrodę za najlepszy występ zdobył Teatr “Montes”, Pietrozawodsk, Rosja opiekun **Lidia Iwanowa Tołstowa**; w starszej kategorii wiekowej 15-18 lat główną nagrodę za najlepszy występ przyznano Teatrowi “Poka szto”, Biłgoraj, Polska, opiekun **Alicja Jachiewicz-Szmidt**. Zwycięzcą w kategorii: niestandardowe przedstawienie utworu S. Michałkowa był Teatr “Nieizwiestnyj”, Chynówj, Polska. Za oryginalne kostiumy wyróżniony został Teatr Siniaja ptica, Warna, Bułgaria. Za najlepszą oprawę muzyczną nagrodzony został Teatr Prolisok, Kijów, Ukraina. W kategorii najlepsze dekoracje nagrodzono Teatr Raduga, Szumen, Bułgaria. Zwycięzcą za władanie językiem rosyjskim nagrodzono Teatr “Oduwanczik”, Biłgoraj, Polska. W kategorii najlepsza rola męska nagrodę zdobył **Denis Frołow**, “Prolisok” Kijów, Ukraina, a nagrodę za najlepszą rolę żeńską zdobyła **Anna Dmitrijewna**, “Montes” Pietrozawodsk, Rosja. **Sofija Andriejewna**, z Teatru “Obraz” Pietrozawodsk, Rosja, zwyciężyła w kategorii zachwycający występ najmłodszego aktora. Nagrodę publiczności odebrał Teatr Prolisok, Kijów, Ukraina. Za najładniejszy plakat teatralny nagrodzony został Teatr Aprielik, Paryż, Francja. Nagrodami były statuetki i dyplomy okolicznościowe.

Logo, plakaty i strona internetowa

W przerwach pomiędzy poszczególnymi prezentacjami festiwalowymi wręczane były nagrody zwycięzcom konkursów towarzyszących festiwalowi, twórcom strony internetowej oraz autorowi logo festiwalu.

Autorem najlepszego logo okazał się **Przemek Wróbel** uczeń III klasy Gimnazjum Powiatowego w Biłgoraju. Za stworzenie i prowadzenie strony internetowej nagrodzeni zostali także uczniowie III klasy gimnazjum: **Łukasz Bartoszek, Rafał Hyz i Rafał Żmudzki** oraz opiekun **Andrzej Szatowski,** **nauczyciel**.

Uniwersalny język sztuki

Pomysł zorganizowania festiwalu powstał w Polskim Stowarzyszeniu Nauczycieli i Wykładowców Języka Rosyjskiego, na czele którego stoi prezes **Ludmiła Szypielewicz,** a członkiem Zarządu jest **Barbara Borowy** nauczyciel języka rosyjskiego w LO im. ONZ.

– *Ważnym dla nas jest to, że przyjechały do nas teatry z zagranicy. W programie były także warsztaty artystyczne dla uczestników, spotkaliśmy się także z nauczycielami języka rosyjskiego z terenu powiatu. Zorganizowaliśmy też wystawę prac plastycznych Ogólnopolskiego Konkursu Plastycznego* – zaznaczyła Barbara Borowy, która osobiście zajęła się organizacją wspólnie z kilkunastoosobowym komitetem organizacyjnym, prace którego koordynował dyrektor Marian Klecha. – *Wspólnie podjęliśmy się organizacji dość poważnego zadania, ponieważ taki festiwal nasza szkoła organizuje po raz pierwszy, tak dużego wyzwania przed nami nie było* – zaznaczał dyrektor Klecha, podczas festiwalowej konferencji prasowej.

Prezes Ludmiła Szypielewicz dziękowała za pomoc w organizacji. – *Chciałabym podziękować wszystkim, którzy zajęli się organizacją festiwalu i wsparli go finansowo: Fundacji Ruskij Mir, która współfinansowała to przedsięwzięcie, Rosyjskiej Fundacji Kultura, Stowarzyszeniu Polska-Wschód, a także Rosyjskiemu Centrum Nauki i Kultury w Warszawie* – dziękowała prof. Szypielewicz. – *Dziękuję też dyrekcji szkoły, która stanęła na wysokości zadania. Takie przedsięwzięcie uczyniło to miasto bardzo znaczącym w rozwoju kultury i stosunków polsko-rosyjskich, czy stosunków międzynarodowych. Mamy tu dzieci z różnych krajów. Takie międzynarodowe spotkania teatralne dają możliwość poznania innych kultur* – zaznaczyła.

Przedstawicielka Rosyjskiej Fundacji Kultura Ludmiła Czyżowa dziękowała za podjęcie się trudu organizacji festiwalu i dodała, że ten festiwal to jeden z poważniejszych projektów Fundacji, poświęcony 100-leciu urodzin Siergieja Michałkowa.

Organizatorzy

Festiwal odbył się dzięki zaangażowaniu organizatorów i pomysłodawców: LO im. ONZ w Biłgoraju, Polskiego Stowarzyszenia Nauczycieli i Wykładowców Języka Rosyjskiego, Rosyjskiej Fundacji Kultury, Biblioteki Literatury Rosyjskiej im. Michałkowa z Biłgoraja, Rosyjskiego Ośrodka Nauki i Kultury i BCK. Częściowo wsparcie finansowe festiwalu zapewniła Fundacja “Russkij Mir” (Moskwa).

Partnerzy: Starosta Biłgorajski, Stowarzyszenie Współpracy Polska-Wschód, Fundacja “Russkij Mir”, Międzynarodowe Stowarzyszenie Wykładowców Języka i Literatury Rosyjskiej i Szkolne Wydawnictwo PWN.

[](http://www.gazetabilgoraj.pl/wp-content/uploads/2013/04/ps-25875-2.jpg)[](http://www.gazetabilgoraj.pl/wp-content/uploads/2013/04/ps-25875-3.jpg)[](http://www.gazetabilgoraj.pl/wp-content/uploads/2013/04/ps-25875-4.jpg)

[](http://www.gazetabilgoraj.pl/wp-content/uploads/2013/04/ps-25875-5.jpg)[](http://www.gazetabilgoraj.pl/wp-content/uploads/2013/04/ps-25875-6.jpg)[](http://www.gazetabilgoraj.pl/wp-content/uploads/2013/04/ps-25875-7.jpg)